

# Ročná správa 2019



TO BE THE FIRST CHOICE

## VÁŽENÉ DÁMY A PÁNI,

Rok 2019, rovnako ako rok predchádzajúci, sa niesol v duchu bezprecedentného rastu objemu výroby. S tým boli spojené viaceré výzvy. Jednou z najväčších bolo rozšírenie pracovného kolektívu tak, aby zodpovedal kvantitatívnym a kvalitatívnym požiadavkám výroby náplne. Ďalšou oblasťou, ktorej bola venovaná mimoriadna pozornosť, bola obnova strojného parku, ako i jeho rozšírenie a modernizácia. Základnou myšlienkou pri technologických investíciách bolo a je zvyšovanie efektivity výrobného procesu a zvyšovanie jeho stability, najmä s ohľadom na kvalitu.

Aj vďaka tomu, že sa nám podarilo tieto výzvy úspešne zvládnuť, sme z hľadiska objemu výroby nadviazali na predrevolučné roky a po niekoľkých dekádach sme konečne vymazali negatívny vplyv turbulentných 90. rokov na našu spoločnosť.

V roku 2019 sme vyrobili 3 442 vagónov a 9 276 podvozkov, čím sme plán, ktorý sa na začiatku roka javil ambiciózny, splnili a zároveň sme si vytvorili perspektívnu personálnu, procesnú a technologickú základňu na udržanie takéhoto objemu výroby i do ďalších rokov.

Objem vyrobených vagónov a podvozkov vyjadrený v hodnote 352,1 mil. EUR, zisk pred zdanením vo výške 18 mil. EUR a tiež počet odvedených výrobkov predstavuje výrazne lepší výsledok, ako bol dosahovaný po ostatné roky.

Na týchto výsledkoch sa výraznou mierou podieľali naši zamestnanci, ako i obchodní partneri, ktorým by som sa touto cestou chcel poďakovať za ich lojalitu a dôveru v našu spoločnosť.

Ing. Juraj Hudáč  
generálny riaditeľ

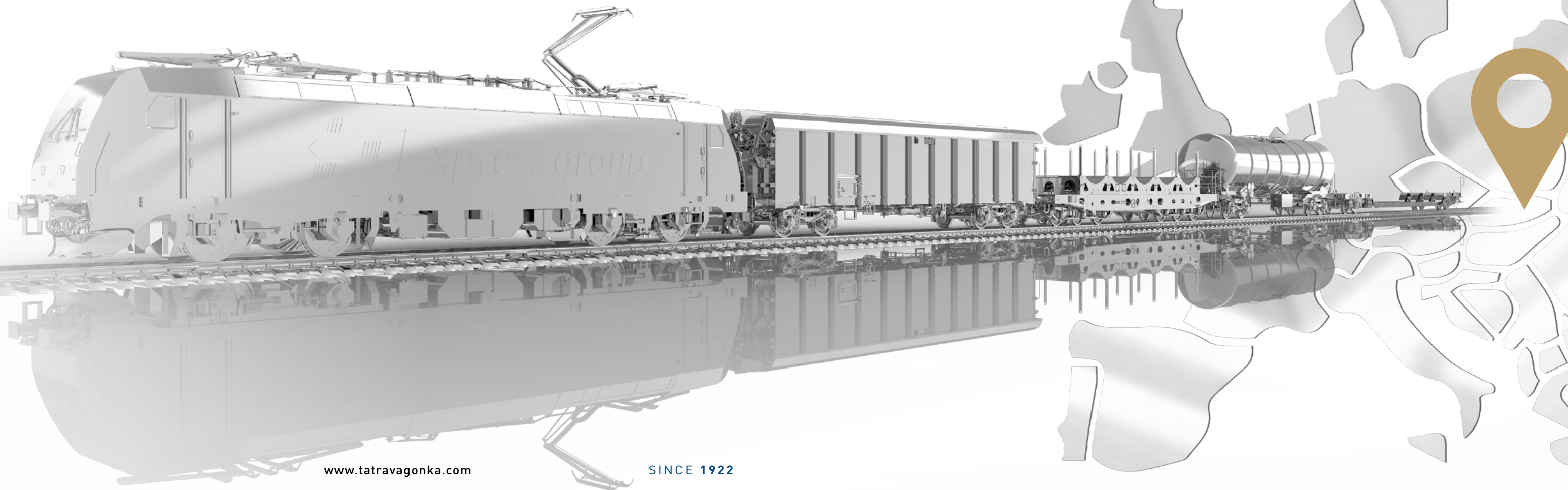
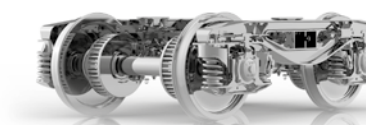
3 442

nákladných vagónov - ročná produkcia



9 276

podvozkov - ročná produkcia







## ZÁKLADNÉ ÚDAJE O SPOLOČNOSTI

### Obchodné meno:

TATRAVAGÓNKA, a. s.,

### Sídlo:

Štefánikova 887/53, 058 01 Poprad

### Identifikačné číslo:

31699847

### Daňové identifikačné číslo:

2020514496

### Identifikačné číslo pre daň:

SK2020514496

### Rok vzniku:

1. 12. 1994 na základe rozhodnutia Fondu národného majetku zo dňa 29. 9. 1994

### Predmet podnikania:

- vývoj, výroba a odbyt: vozidiel koľajových pre nákladnú a osobnú dopravu a ich dielov, vozidiel jednocelového prevedenia, podzostáv koľajových vozidiel, neštandardných /jednocelových/ strojov a zariadení pre obrábanie a zváranie, vzduchotechnických zariadení, kovových prepravných prostriedkov kovových konštrukcií, blokov stavebnícových
- a stavebno-technických,
- údržba a opravy koľajových vozidiel,
- automatizované spracovanie dát - poskytovanie softvéru,
- výroba ochranných pomôcok a pracovných odevov, výroba ochranných odevov,
- kovovýroba /drobné predmety - vráta, ploty, mreže/,
- práce so žeriavom a bagrom, žeriavnické a väzačské kurzy, kurzy pre vodičov motorových vozíkov, organizovanie kurzov a školení, vykonávanie zväračských kurzov,
- prenájom nehnuteľností, prenájom motorových vozidiel, prenájom strojov a nástrojov, prenájom hnutelných vecí,

- maloobchod železiarskeho tovaru a hutného materiálu,
- oprava a údržba strojov a zariadení s mechanickým pohonom, oprava a údržba strojov
- a zariadení s elektrickým pohonom,
- nákladná cestná doprava,
- výroba technických plynov,
- kúrenárske práce, plynoinštalatérsvo, vodoinštalatérsvo,
- opravy výtahov a zdvíhacích vyhradených technických zariadení, mazacia služba, oprava motorových dopravných vozíkov, revízia vyhradených elektrických a zdvíhacích zariadení,
- vypracovanie technologických postupov, navrhovanie technologických zariadení,
- vývoj a výroba náradia pre účely strojárnej výroby,
- stavitel' - vykonávanie jednoduchých stavieb a poddodávok, murárstvo,
- činnosť účtovných poradcov, činnosť organizačných a ekonomických poradcov, vedenie účtovníctva, administratívne služby,
- organizovanie a sprostredkovanie kultúrnych a spoločenských podujatí a programov, pohostinská činnosť,
- obchodná činnosť, mimo tovarov na ktoré zákon vyžaduje zvláštne povolenie, správa trhových miest,
- podnikanie v oblasti nakladania s iným ako nebezpečným odpadom, podnikanie v oblasti nakladania s nebezpečným odpadom,
- ubytovacie služby, ubytovacie služby v ubytovacích zariadeniach s prevádzkovaním pohostinských činností, prevádzkovanie telovýchovných zariadení a zariadení slúžiacich
- na regeneráciu a rekondíciu,
- overovanie pracovných meradiel okrem určených meradiel, defektoskopické skúšky materiálov (okrem defektoskopických skúšok lán, lanových dráh), vykonávanie deštrukčných skúšok zvarov,
- montáž, oprava a údržba elektrických zariadení v rozsahu:
  - objekty bez nebezpečenstva výbuchu - objekty s nebezpečenstvom výbuchu - zariadenia s napätím nad 1000 V
  - s obmedzením napätia do 52 kV - zariadenia s napätím do 1000 V - bleskozvody - elektrické stroje poznámka: elektric-

ké stroje do 10 kV v obj. tr. A, B,

- zasielateľstvo,
- prevádzkovanie zdravotníckeho zariadenia: všeobecnej ambulancie v odbore všeobecné lekárstvo, prevádzkovanie zdravotníckeho zariadenia - ambulancie špecializovanej ambulantnej zdravotnej starostlivosti v odbore spoločné certifikované pracovné činnosti – audiometria, prevádzkovanie zdravotníckeho zariadenia: ambulancie v špecializovanom odbore vnútorné lekárstvo,
- reklamné a marketingové služby,
- počítačové služby, služby súvisiace s počítačovým spracovaním údajov,
- oprava a údržba potrieb pre domácnosť, športových potrieb a výrobkov jemnej mechaniky
- prevádzkovanie dráhy, prevádzkovanie dopravy na dráhe,
- elektroenergetika, rozsah podnikania: dodávka elektriny, distribúcia elektriny.



## PREDSTAVENSTVO

**Ing. Alexej Beljajev Sr.**  
predseda predstavenstva

**Ing. Peter Malec**  
podpredseda predstavenstva

**Ing. Alexej Beljajev Jr.**  
člen predstavenstva

**Ing. Michal Škuta**  
člen predstavenstva

**Ing. Matúš Babík**  
člen predstavenstva

## DOZORNÁ RADA

**JUDr. Michal Lazar**  
predseda dozornej rady

**JUDr. Ľudovít Wittner**  
člen dozornej rady

**Ivan Petříček**  
člen dozornej rady

**Ing. Jaroslav Vittek**  
člen dozornej rady

**Ján Soska**  
člen volený zamestnancami, a. s.

**Jarmila Sivčová**  
člen volený zamestnancami, a. s.

## ŠTRUKTÚRA AKCIONÁROV

Výška základného imania spoločnosti predstavuje ku dňu 31. 12. 2019 čiastku 86 392 566 €. Rozsah splateného základného imania je vo výške 86 392 566 €. Je rozdelené na 1 267 258 ks akcií na doručiteľa v podobe zaknihovaných cenných papierov v menovitej hodnote jednej akcie 33,2 €, 100 ks akcií na doručiteľa v menovitej hodnote 33 194 € a 205 001 ks akcií na doručiteľa v menovitej hodnote 200 €.

## ŠTRUKTÚRA AKCIÍ NA DORUČITEĽA

	Podiel na základnom imaní		Hlasovacie práva
	EUR	%	%
Optifin Invest, s. r. o.	43 196 283	50,00	50,00
BUDAMAR LOGISTICS, a. s.	43 196 283	50,00	50,00
<b>Spolu</b>	<b>86 392 566</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>

## ZÁKLADNÉ UKAZOVATELE SPOLOČNOSTI

v €	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Tržby	91 026 168	89 505 535	80 655 853	71 742 203	118 791 514	273 164 151
Pridaná hodnota	22 184 208	20 704 715	11 205 628	12 319 214	24 296 185	56 119 101
Priemerný počet pracovníkov	2 256	2 081	1 665	1 421	1 510	1 952
Aktíva	54 219 473	57 466 868	57 173 575	55 355 748	87 529 983	155 198 534
Stále aktíva	29 622 614	28 978 146	29 506 610	28 239 539	35 183 002	58 610 033
Základné imanie	32 953 122	34 143 039	36 749 100	38 076 085	39 051 380	43 119 108
Zisk pred zdanením	-20 048 837	124 297	-4 831 362	-5 316 882	13 215 256	24 136 704
Investície	3 181 700	2 405 061	2 038 355	442 846	5 066 219	22 745 922

V zmysle obsahu výročnej správy § 20 zákona o účtovníctve v období od 31. 12. 2019 do dňa spracovania výročnej správy nenastali žiadne udalosti osobitného významu.



2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019
252 281 877	205 396 153	176 037 535	190 487 425	173 328 568	229 363 328	211 282 715	190 797 507	221 893 952	286 764 810	<b>368 569 775</b>
49 780 000	50 893 676	39 453 129	41 864 222	41 906 639	62 653 650	61 465 009	56 575 097			
1 933	2 100	1 836	1 848	1 896	2 067	1 958	1 804	1 828	1 947	<b>2 108</b>
228 425 000	239 008 113	246 270 662	223 445 698	215 186 250	246 624 864	244 328 854	243 241 156	249 645 105	278 185 884	<b>306 161 666</b>
124 021 000	136 025 814	138 972 597	140 747 385	130 150 678	143 947 923	150 430 213	147 016 496	151 906 786	155 204 382	<b>165 829 706</b>
45 392 366	45 392 366	45 392 366	45 392 366	45 392 366	45 392 366	45 392 366	86 392 566	86 357 826	86 357 826	<b>86 357 826</b>
30 679 846	15 304 067	5 037 311	7 098 665	3 206 121	11 652 909	21 917 208	9 707 223	10 411 693	13 242 277	<b>18 027 701</b>
16 536 018	9 298 050	5 655 820	4 220 479	4 367 056	3 528 000	2 888 354	5 474 573	7 591 737	8 536 434	<b>20 432 936</b>





## VÝROBNÝ PROGRAM

### NÁKLADNÉ VOZNE

#### Sgmmnss 40'

4-nápravový kontajnerový vozeň s dĺžkou 40' je určený na prepravu 20' a 40' kontajnerov a vymeniteľných nadstavieb. Vozeň je vhodný na prepravu ťažších materiálov vzhľadom na svoju nízku vlastnú hmotnosť 16 t resp. 15,5 t. Maximálna hmotnosť loženého vozňa je 90 t. Je obohatený o sklopnú lávku, ktorá umožňuje jednoduchšie vykladanie a je tak veľmi užitočným užívateľským prvkom.

#### Sgmmns 48'

4-nápravový nákladný vozeň vhodný na prepravu ťažkých kontajnerov o hmotnosti do 74 t je vhodný aj na prepravu ISO kontajnerov. Kostra vozňa je vyrobená z vysokopevných materiálov. Vozeň je vybavený podvozkom s mechanickou brzdou typu Y 25 Ls-K. Vlastná hmotnosť vozňa je 16,5 t +/- 2 % a ložná hmotnosť je 73,5 t +/- 2 %. Hmotnosť loženého vozňa je 90 t.

#### Sgmmns 52'

4-nápravový nákladný vozeň vhodný na prepravu ťažkých kontajnerov o hmotnosti do 74 t je vhodný aj na prepravu ISO kontajnerov. Kostra vozňa je vyrobená z vysokopevných materiálov. Vozeň je vybavený podvozkom s kompaktnou brzdou typu Y 25 Ls-C-K. Vlastná hmotnosť vozňa je 16,5 t +/- 2 % a ložná hmotnosť je 73,5 t +/- 2 %. Hmotnosť loženého vozňa je 90 t.

#### Sggnss 80'

4-nápravový nákladný vozeň určený na prepravu „High Cube“ kontajnerov výšky 2 896 mm a „High cube pallet wide“ kontajnerov výšky 2 896 mm a šírky 2 500 mm. Je vhodný na prepravu ISO kontajnerov 20', 26', 30', 40', 45' klasifikovaných v UIC 592-2, trieda I. Variabilita kontajnerov umožňuje minimálne 30 rôznych kombinácií loženia. Vlastná hmotnosť vozňa je 21,5 t a ložná hmotnosť je 68,5 t. Hmotnosť loženého vozňa je 90 t. Tento vozeň sa vyrába aj vo verzii s podvozkom s kotúčovou brzdou. Výhodou tohto prevedenia je nižšia hlučnosť. Vlastná

hmotnosť vozňa s kotúčovou brzdou je 22,3 t a ložná hmotnosť je 67,7 t. Hmotnosť loženého vozňa je 90 t.

#### Sggrss 90' / 80' / 60' – InnoWaggon

8-nápravový na krátko spriahnutý 80' dvojlánkový kontajnerový vozeň je určený na prepravu rôznych typov kontajnerov a kontajnerových nadstavieb, čo umožňuje ponúknuť flexibilné prepravné riešenia pri použití jedného typu vozňa. Nízka hmotnosť vozňa cca 29,5 t umožňuje prepravu ťažkých kontajnerov vrátane špeciálnych prepravných. Vozeň je vybavený podvozkom Y25 Ls-C-K s kompaktnou brzdou CFCB pre rozchod 1 435 mm ako aj pre rozchod trate 1 524 mm.

#### Sggrss 80'

6-nápravový nákladný vozeň vhodný na prepravu ISO kontajnerov 20', 26', 30', 40' klasifikovaných v UIC 592-2, trieda I. Vagón je určený na prevádzku na tratiach o rozchode 1 435 mm. Vagón je vybavený podvozkom Y 25 Ls1-K. Vlastná hmotnosť vozňa je 27,5 +/- 1,5 % t. Hmotnosť loženého vozňa je 90 t.

#### Sggmrss 90'

6-nápravový nákladný vozeň vhodný na prepravu ISO kontajnerov 20', 26', 30', 40', 45' klasifikovaných v UIC 592-2, trieda I. Vagón je určený na prevádzku na tratiach o rozchode 1 435 mm. Vagón je vybavený podvozkom Y 25 Ls1-K. Vlastná hmotnosť vozňa je 28,5 +/- 1,5 % t. Hmotnosť loženého vozňa je 90 t.

#### Sggmrss 80' ESP

6-nápravový nákladný vozeň vhodný na prepravu ISO kontajnerov 20', 26', 30', 40' klasifikovaných v UIC 592-2, trieda I. Vagón je určený na prevádzku na tratiach o rozchode 1 435 mm, ale hlavne na tratiach o rozchode 1 668 mm. Vagón je vybavený podvozkom Y 25 Lss(f)e-K. Vlastná hmotnosť vozňa je 28,5 +/- 2% t. Hmotnosť loženého vozňa je 90 t.

#### Sggmrss 90' ESP

6-nápravový nákladný vozeň vhodný na prepravu ISO kon-

tajnerov 20', 26', 30', 40', 45' klasifikovaných v UIC 592-2, trieda I. Vagón je určený na prevádzku na tratiach o rozchode 1 435 mm, ale hlavne na tratiach o rozchode 1 668 mm. Vagón je vybavený podvozkom Y 25 Lss(f)e-K. Vlastná hmotnosť vozňa je 29,4 +/- 2 % t. Hmotnosť loženého vozňa je 90 t.

#### T3000e/ Sdggmrss

Dvojlánkový taškový vozeň kĺbovej konštrukcie s dvomi podvozkami typu Y25 Lssi1-K a štandardizovaným podvozkom Y25 Ls(s)1f. Vozeň je určený na prepravu Megatrailerov a ostatných žeriavom manipulovateľných sedlových návesov a normovaných výmenných nádrží / kontajnerov vo všetkých európskych železničných sieťach s normálnym rozchodom. Na každom konci vozňa je umiestnené sedlo kráľovského čapu s „Crash“ - prvkami na ochranu kráľovského čapu a sedlového návesu. Vlastná hmotnosť vozňa je 35 t a hmotnosť loženého vozňa v režime s / ss je 135/120 t.

#### T3000eD/ Sdggmrss

Dvojlánkový taškový 6-nápravový vozeň kĺbovej konštrukcie s kotúčovou brzdou je verziou vozňa T3000e, pričom každé zo šiestich dvojkolí je vybavené dvomi brzdovými kotúčmi. Vlastná hmotnosť vozňa je 36 t a hmotnosť loženého vozňa v režime s / ss je 135/120 t.

#### Samms 489

6-nápravový plošinový nákladný železničný vozeň slúži na prepravu ťažkých tovarov a ťažkých vojenských vozidiel. Vlastná hmotnosť vozňa je 31 t a max. hmotnosť loženého vozňa je 135 t.

#### Saghhmns-ty 488 (tzv. BraCoil)

6-nápravový inovatívny, multifunkčný, plošinový nákladný železničný vozeň, ktorý je vybavený odoberateľným ložným rámom, slúži na prepravu brám, oceľových zvitkov plechu a po odobratí ložného rámu na prepravu kontajnerov. Demontovateľný ložný rám má 5 lôžok (tzv. muldy) pre oceľové zvitky plechov a 6 podperných nosníkov, ktoré sú situované v hornej časti ložného rámu pre naloženie brám. Brámy max.



teploty 100 °C je možné naložiť max. v 4 vrstvách nad sebou o maximálnej ložnej hmotnosti 100 t. Kontajnery 1x40', alebo 2x20' resp. 1x20' (ložený nesymetricky) je možné prepravovať len po odobraní ložného rámu. Hmotnosť jedného kontajnera je max. 36 t. Vlastná hmotnosť vozňa s ložným rámom je 35 t, bez ložného rámu 27,5 t a max. hmotnosť loženého vozňa je 135 t.

#### Snps

4-nápravový nákladný vozeň vybavený klanicovým systémom vhodným na prepravu dreva. Vagón je možné po úprave použiť aj na prepravu ISO kontajnerov. Vozeň je vybavený podvozkom s mechanickou jednostrannou brzdou typu Y 25 Ls-K. Vlastná hmotnosť kompletne vybaveného vozňa je maximálne 23 t. Hmotnosť loženého vozňa je 90 t.

#### Laaerss

4-nápravový nákladný dvojčlánkový a dvojpodlažný vozeň vhodný na prepravu automobilov. Vlastná hmotnosť vozňa je 36 t. Hmotnosť loženého vozňa je 90 t.

#### Tagnpps 101 m<sup>3</sup>

4-nápravový krytý výsypný vozeň s objemom nádoby 101 m<sup>3</sup> je určený na prepravu poľnohospodárskych výrobkov, najmä obilía a iných podobných sypkých produktov citlivých na vlhko. Tento vozeň s ľahkou obsluhou (user-friendly) má výrazne zníženú náročnosť na údržbu. Celkovo má vozeň tri vypúšťacie zásobníky so sklonom max. 50° k zvislici, šesť vypúšťacích otvorov s vyprázdňovaním pomocou klenutých segmentových klapiek do stredu kolajnič. Vlastná hmotnosť vozňa je do 21 t a hmotnosť loženého vozňa je 90 t.

#### Tams

4-nápravový vozeň s objemom 80 m<sup>3</sup>. Vozeň je určený na prepravu REA-sadry s mernou hmotnosťou 0,8 t/m<sup>3</sup>. Vozeň je celokovový (čiastočne s vysokopevných materiálov) s celistvou rovnou podlahou, pevnými čelami, dvojdielnou odklopnou strechou a dvoma otvormi s dvierkami pre čistenie vozňa. Vagón je vybavený optimalizovanou strechou ovládanou mechanicky núdzovým ručným koliesom na jednej strane vozňa, ako aj pomocou ovládania cez vstupný štvorhran, alebo pneumaticky

prostredníctvom ovládanie rotačného motora pomocou tlačidiel na každej strane vozňa. Vlastná hmotnosť vozňa je 24 t ± 2 % a max. hmotnosť loženého vozňa je 90 t.

#### Zacens 73 m<sup>3</sup>

4-nápravový cisternový vozeň s objemom nádrže 73 m<sup>3</sup> s vykurovaním a izoláciou je určený na prepravu nebezpečných tovarov tried 3,6 a 9 podľa RID. Vozeň je určený pre klimatické podmienky s teplotami od -25 oC do + 50 oC. Vlastná hmotnosť vozňa je max. 22 t a celková hmotnosť vozňa je 90 t.

#### Zacens 80 m<sup>3</sup>

4-nápravový cisternový vozeň s objemom nádrže 80 m<sup>3</sup> s vykurovaním a izoláciou je určený na prepravu nebezpečných tovarov tried 3,6 a 9 podľa RID. Vozeň je určený pre klimatické podmienky s teplotami od -25 oC do + 50 oC. Vlastná hmotnosť vozňa je max. 26,1 t a celková hmotnosť vozňa je 90 t.

#### Zans 98 m<sup>3</sup>

4-nápravový cisternový vozeň s objemom 98 m<sup>3</sup> určený na prepravu ľahkých ropných produktov. Vozeň je určený na prevádzku bez obmedzení na všetkých európskych železničných tratiach s normálnym rozchodom. Vozeň spĺňa podmienky pre označenie GE. Vlastná hmotnosť vozňa je 21,7 t ± 2 % a max. hmotnosť loženého vozňa je 90 t.

#### Zacns 88 m<sup>3</sup>

4-nápravový cisternový vozeň s objemom 88 m<sup>3</sup> určený na prepravu ľahkých ropných produktov. Vozeň je určený na prevádzku bez obmedzení na všetkých európskych železničných tratiach s normálnym rozchodom. Vozeň spĺňa podmienky pre označenie GE. Vlastná hmotnosť vozňa je 21,4 t ± 2 % a max. hmotnosť loženého vozňa je 90 t.

#### Zans 88 m<sup>3</sup>

4-nápravový cisternový vozeň s objemom 88 m<sup>3</sup> určený na prepravu ľahkých ropných produktov. Vozeň je určený na prevádzku bez obmedzení na všetkých európskych železničných tratiach s rozchodom 1 668 mm. Vozeň je vybavený podvozkom s mechanickou jednostrannou brzdou typu Y 25 Lse-K. Vlastná

hmotnosť vozňa je 22,35 t ± 2 % a max. hmotnosť loženého vozňa je 90 t.

#### Zags 85 m<sup>3</sup>

4-nápravový cisternový vozeň s objemom 85 m<sup>3</sup> určený na prepravu stlačených plynov triedy 2 (UN 1086 a UN 1063) podľa RID. Vozeň je určený na prevádzku bez obmedzení na všetkých európskych železničných tratiach s normálnym rozchodom. Vozeň spĺňa podmienky pre označenie GE. Vlastná hmotnosť vozňa je 22,8 t ± 3 % a max. hmotnosť loženého vozňa je 90 t.

#### Zacns 62 m<sup>3</sup>

4-nápravový cisternový vozeň s objemom nádrže 62 m<sup>3</sup> s vykurovaním a izoláciou je určený na prepravu kyseliny chlorovodíkovej. Vozeň je určený pre klimatické podmienky s teplotami od -25 oC do + 50 oC. Vlastná hmotnosť vozňa je 22,5 t +/- 400 kg a celková hmotnosť vozňa je 90 t.

## PODVOZKY

#### Y 25 Ls1-K

2-nápravový podvozok pre nákladné vozne so zaťažením 22,5 t. Max. rýchlosť ložený 100 km/h. Max. rýchlosť prázdny 120 km/h. Rozchod je 1 435 mm. Hmotnosť je 4,6 t.

#### Y 25 Lsi-K, Y 25 Lsif-K

2-nápravový podvozok s integrovanou brzdou pre nákladné vozne so zaťažením 22,5 t, ručná brzda vo verzii f. Max. rýchlosť ložený 100 km/h. Max. rýchlosť prázdny 120 km/h. Rozchod je 1 435 mm. Hmotnosť je 4,7 t.

#### Y 25 Ls-K

2-nápravový bezčelníkový podvozok pre nákladné vozne so zaťažením 22,5 t. Max. rýchlosť ložený 100 km/h. Max. rýchlosť prázdny 120 km/h. Rozchod je 1 435 mm. Hmotnosť je 4,2 t.

#### Y 25 Lsi-C-K

2-nápravový bezčelníkový podvozok pre nákladné vozne so za-

ťažením 22,5 t s kompaktnou brzdou CFCB. Max. rýchlosť ložený 100 km/h. Max. rýchlosť prázdny 120 km/h. Rozchod je 1 435 mm. Hmotnosť je 4,2 t. Podvozok Y 25 Lsi-C-K je vyrábaný aj vo verzii pre rozchod 1 524 mm (Fínsko).

#### Y 25 Lse-K

2-nápravový bezčelníkový podvozok pre nákladné vozne so zaťažením 22,5 t. Max. rýchlosť ložený 100 km/h. Max. rýchlosť prázdny 120 km/h. Rozchod je 1 435 mm ako aj pre rozchod 1 668 mm (Španielsko). Hmotnosť je 4,3 t.

#### Y 25 Lss(f)je-K

2-nápravový podvozok pre nákladné vozne so zaťažením 22,5 t. Max. rýchlosť ložený 100 km/h. Max. rýchlosť prázdny 120 km/h. Rozchod je 1 435 mm ako aj pre rozchod 1 668 mm (Španielsko). Hmotnosť je 4,7 t.

#### TVP NG-DBS

2-nápravový bezčelníkový podvozok pre nákladné vozne so zaťažením 22,5 t s kotúčovou brzdou. Od štandardného podvozku Y25 sa odlišuje najmä upraveným vypružením a použitím krížovej väzby na zlepšenie jazdných vlastností a znížením opotrebenia kolies.

## POLITIKA A CIELE KVALITY

Systém manažérstva kvality v TATRAVAGÓNKE, a. s. Poprad je certifikovaný v súlade s normou EN ISO 9001:2015 a tiež ISO/TS 22163:2017 (IRIS). Systém je certifikovaný už od roku 1994 a preverovaný pravidelnými ročnými auditmi renomovanými auditorskými spoločnosťami.

Z pohľadu systému manažérstva kvality

kladieme dôraz na požiadavky, ktoré vyplývajú z noriem EN ISO 9001:2015 a ISO/TS 22163:2017, predovšetkým na riadenie a neustále zlepšovanie riadiacich, podporných, ale najmä hlavných podnikových procesov a s ohľadom na požiadavky a potreby zákazníka. Politika kvality určuje dlhodobé smerovanie spoločnosti, z ktorej vyplývajú

konkrétne ciele a záväzky v oblasti kvality. Ciele kvality sú tvorené podľa metódy SMART (Specific, Measurable, Achievable, Realistic, Time-framed), pričom sú špecifikované na ročnú periódu s pravidelným monitoringom na mesačnej, štvrtročnej, resp. ročnej báze, v príslušných podnikových procesoch.

## HLAVNÝMI ZÁSADAMI SYSTÉMU MANAŽÉRSTVA KVALITY SÚ:

vrcholový manažment, ako aj každý zamestnanec, je súčasťou vytvárania systému manažérstva kvality a svojou prácou ovplyvňuje kvalitu výrobku alebo služby

všetky procesy a činnosti musia byť vykonávané v súlade s predpismi

systém je pravidelne monitorovaný a analyzovaný s cieľom zabezpečenia neustáleho zlepšovania

fungovanie rozhodovacích procesov je postavené na základe faktov

prostredníctvom spätnej väzby zabezpečujeme spôsobilosť podnikových procesov, pričom sledujeme ich vývoj, efektivitu a vplyv na uspokojenie požiadaviek zákazníka, ktoré sú zhmotnené v produkte. V procesoch sú prijímané nápravné a preventívne opatrenia na ich zlepšenie

systémový prístup zabezpečuje vzájomnú previazanosť a funkcionálnu procesov na základe určenia ich vzájomnej interakcie a definovania vstupov a výstupov

KPI - kľúčové indikátory výkonnosti používame na meranie podnikových procesov. Podľa nameraných výsledkov prijímame opatrenia pre zvyšovanie stability a spôsobilosti procesov. Výsledky hodnotenia KPI sú následne prepojené aj s motivačnými prvkami. Pokračujeme s optimalizáciou procesov s využívaním progresívnych nástrojov kvality ako je 8D metóda s následným sledovaním nápravnej činnosti Problem Solving Monitor. Podnikové procesy riadime a monitorujeme s podporou informačného systému SAP, s využitím výstupov aj z ďalších podporných systémov, ako je Windchill, Lotus Notes a pod. V priebehu roka je systém manažérstva kvality overovaný internými auditmi SMK podľa schváleného plánu interných auditov na príslušný rok, ako aj širokou škálou nezávislých auditov, ktoré vyplývajú z predpisov TSI a ostatných požiadaviek legislatívy. Externé audity vychádzajú z požiadaviek trhu a slúžia aj na monitorovanie napĺňania požiadaviek zákazníka na vyrábaných produktoch. Dôkazom spôsobilosti efektívneho fungovania podnikových procesov a ich nastavenia sú vybrané certifikáty.





## CERTIFIKÁTY

### DET NORSKE VERITAS GL Rotterdam

CERTIFIKÁT systému manažérstva kvality podľa EN ISO 9001:2015

### DET NORSKE VERITAS GL Rotterdam

CERTIFIKÁT systému manažérstva kvality podľa ISO/TS 22163:2017

### ŽSSK Cargo Bratislava

POTVRDENIE o odbornej spôsobilosti organizácie pre výrobu, modernizácie, rekonštrukcie a opravy ŽKV, výrobu a sústredené opravy náhradných dielov na ŽKV, opravu prístrojov brzdového zariadenia ŽKV

### Dopravný úrad Bratislava

OPRÁVNENIE na zváranie dráhových vozidiel, výrobu, opravy a rekonštrukcie určených technických zariadení tlakových, na nedeštruktívne skúšanie dráhových vozidiel.

### SVV Praha

CERTIFIKÁT pre riadenie kvality pri zváraní podľa normy ČSN EN ISO 3834-2:2006 + ČSN EN ISO 14554-1  
Certifikát pre procesy lepenia v úrovni A2 podľa normy DIN 6701-2:2015

### SLV Hannover

OSVEDČENIE o spôsobilosti k zváraniu koľajových vozidiel a ich časti podľa CL1 úrovne DIN EN 15085-2.

### TUV SUDEUTSCHLAND Mníchov

CERTIFIKÁT pre riadenie kvality pri výrobe a opravách tlakových zariadení podľa EN 14025

### Dražní úrad Praha

OSVEDČENIE o odbornej spôsobilosti k zváraniu cisterien železničných cisternových vagónov určených pre prepravu nebezpečných látok podľa predpisov RID

Pre všetky typy vagónov a podvozkov vykonávame výrobnú certifikáciu podľa predpisov TSI od renomovaných Notify Body.



## VÝROBA A PREDAJ V ROKU 2019

Vízia spoločnosti Tatravagónka, a. s. „Byť prvou voľbou“ a snaha o dodržiavanie hodnôt firemnej kultúry umožnila našej spoločnosti dosiahnuť dominantnú pozíciu na trhu v oblasti výroby nákladných vozňov a podvozkov. Takmer 100-ročná história odhodlanej a vytrvalej práce tak prispieva k sile značky, za ktorú hovoria samotné čísla: výroba a dodanie viac ako 137 000 nákladných vagónov v takmer 100 rôznych konštrukčných prevedeniach a približne 400 000 podvozkov.

### VÝROBA

Výrobná kapacita našej spoločnosti je približne 4000 ks nákladných železničných vagónov a 10000 ks podvozkov za rok. V roku 2019 bolo vyrobených 3 442 vagónov a 9 276 podvozkov. Oproti roku 2018 vzrástol počet vyrobených vagónov o 688 ks. Z celkového objemu podvozkov bolo 724 ks vyrobených pre externých zákazníkov. Oproti roku 2018 sa vyrobilo o 2 266 ks podvozkov viac.

V roku 2019 sme disponovali 9 špecializovanými výrobnými linkami, t.j. dokázali sme vyrábať 9 rôznych typov nákladných vagónov súčasne. Mesačná kapacita každej výrobnéj linky je 100 nákladných železničných vagónov. Veľké vyťaženie výrobných kapacít a takéto množstvo rôznych typov vagónov si vyžadovali dôslednú organizáciu výroby a jej presnosť, včasné zabezpečenie materiálových vstupov a v neposlednom rade aj dodatočné investície do obnovy technológií a samozrejme maximálnu zainteresovanosť všetkých zamestnancov.

V popradskej prevádzke sa v roku 2019 z celkového počtu vagónov vyrobilo 2 785 kusov, čo predstavuje 80,9 % z celkovej produkcie.

Aj v roku 2019 mali najväčší podiel na výrobe kontajnerové vagóny. Tvorili až 59 % z celkovej produkcie. Ide predovšetkým o vozne typu Sggnss 80' a Sggrs(s) 80'.

V rámci projektu Sggnss 80' ide o veľký boom vo výrobe daného vagóna, keďže je to úspešný projekt, ktorý vyrábame v našej spoločnosti s menšími prestávkami už niekoľko rokov. Za rok 2019 sme vyrobili a vyexpedovali viac ako 1000 kusov vagónov

tohto typu. Preto tento rok nazývame aj ako rok dlhej 80-ky. Záujem o neho je výsledkom perfektného konštrukčného prevedenia, ktoré predurčilo následnú efektívitu prepravy s množstvom variant loženia kontajnerov a výmenných nadstavieb, ako aj jeho jazdné vlastnosti. V prevádzke dosahuje úroveň hluku pod hodnotou 80 dB, takže ho radíme medzi tzv. „veľmi tiché vozne“. Prostredníctvom optimalizácie konštrukčného riešenia sa podarilo znížiť jeho výšku o 50 mm. Z ekologického hľadiska je dôležitá nižšia celková potreba vozňov vo vlakovej súprave na prevoz rovnakého množstva tovaru v porovnaní s kratšími i dlhšími vozňami na prevoz kontajnerov. Ide o úsporu až do výšky 20 % energie potrebnej na prepravu súpravy. Medzi ďalšie výhody patrí šetrenie nákladov pri následnej údržbe, ale aj pri samotnej výrobe, nakoľko tu absentuje jeden podvozok a s tým spojený brzdný systém v porovnaní s jeho kĺbovým bratrancom Sggrs 80'. Taktiež samotný kĺb a jeho súčasti na ňom nenájdeme. Čo sa týka efektivity loženia, náš zástupca vychádza v porovnaní so všetkými typmi kontajnerových vozňov najlepšie. V roku 2015 bol vyhlásený Zväzom strojárskoho priemyslu za Strojársky výrobok roka, odvtedy vozeň prešiel viacerými úpravami a vylepšeniami. Do budúcnosti sa uvažuje aj s o niečo kratšou verziou, čo ešte viac prispeje k zvýšeniu efektivity preprav.

Ďalšie kusy vagónov vyrobených v roku 2019 sú z kategórie kontajnerových a to v dvoch rôznych prevedeniach určených pre spoločnosť Modalis. Ide o malú spoločnosť iba s 15 zamestnancami, ktorá bola založená v roku 2002 a poskytuje služby v oblasti intermodálnej prepravy a skladovania. Svoje prvé vozne typu Sgmmnss 40' sa rozhodla kúpiť od spoločnosti Tatravagónka pred tromi rokmi a odvtedy naša spolupráca pokračuje. V tomto roku sme s Modalisom uzavreli zmluvy na dodávku dvoch rôznych typov intermodálnych vozňov, konkrétne na 120 vozňov typu Sgnss 60' a 50 vozňov typu Sggrs 92'. Pre oba projekty bol potrebný nový vývoj a tak vozne Modalis zamestnali aj našu prototypovú dielňu výrobou dvoch prototypov. Vozeň Sggnss 60' pre Modalis je v porovnaní so štandardným 60' vozňom znížený a výška nakladacej roviny dosahuje iba 1 095 mm. Pre zákazníka bola výška vozňa rozhodujúcim parametrom, nakoľko mu umožní voziť vyššie kontajnery s väčším objemom.

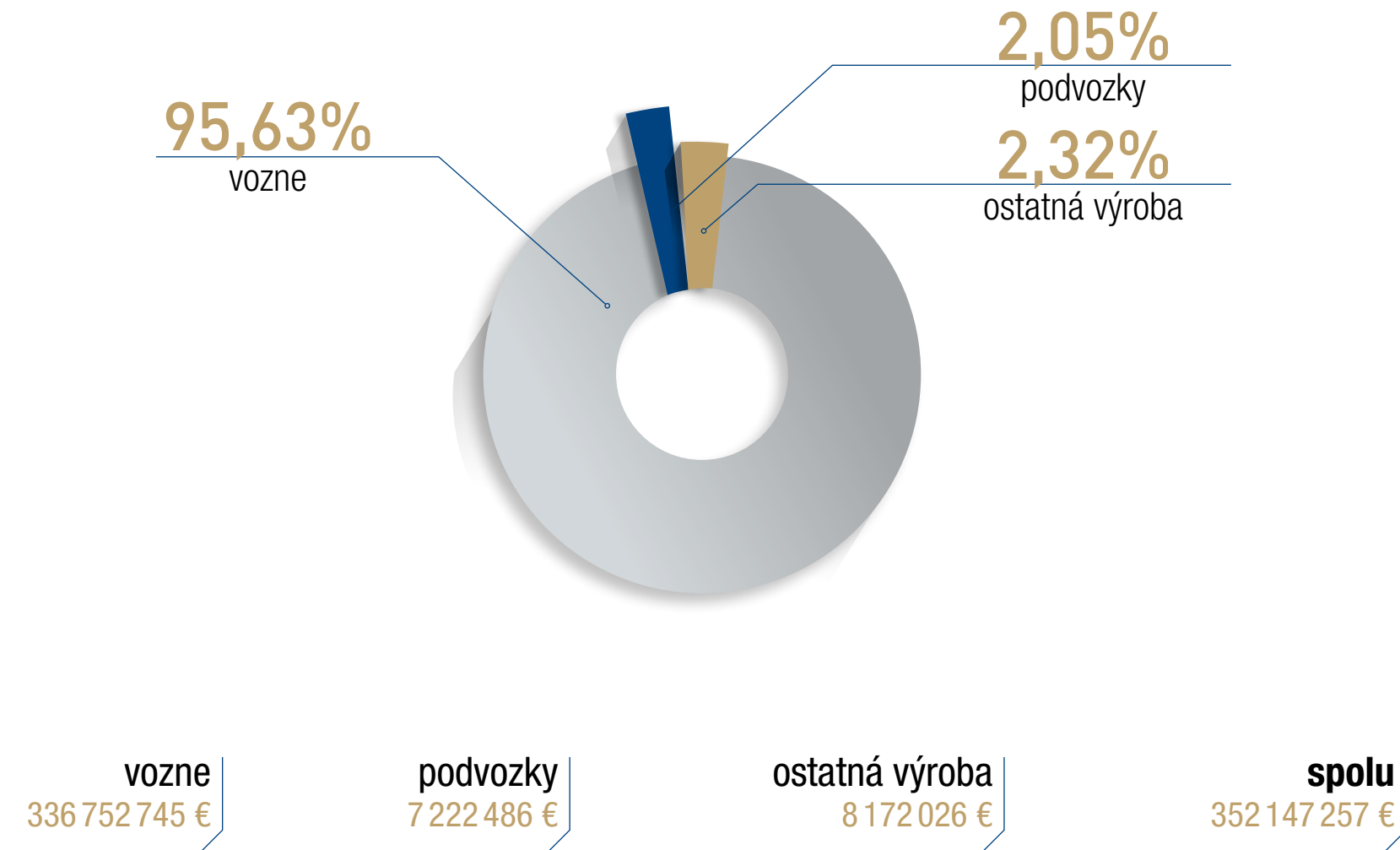
Sériová výroba týchto vozňov začala v októbri na BU05 a vyrábať budeme dve rôzne prevedenia týchto vozňov:

1. Prvých 110 vozňov bude slúžiť na prepravu kontajnerov na prevoz domového odpadu z mesta Marseille na juhu Francúzska. Aby sa zabránilo úniku prípadných znečisťujúcich látok, tieto vozne budú vybavené podlahou po celej dĺžke vozňa. Vozne bude využívať koncový zákazník Modalis - spoločnosť RDT13.
2. Posledných 10 vozňov bude v prevedení bez podlahy a sú určené na štandardné prepravy kontajnerov spoločnosťou Modalis. Vozeň Sggrs 92' má atypickú dĺžku 92 stôp, tá je potrebná v dôsledku prepravy špeciálnych chladiarenských nadstavieb, ktoré majú na jednej strane chladiacu jednotku. Vozne budú vyrábané v Trebišove s plánovaným ukončením projektu v júli 2020.

Významné zastúpenie na produktovom portfóliu mali aj cisternové vozne, ktorých bolo spolu vyrobených 469 kusov. Po päťročnej prestávke, kedy sme v roku 2013 dodali posledné z vagónov 80 m<sup>3</sup> a 73 m<sup>3</sup>, odišli z našej cisternovej linky nášmu dlhoročnému zákazníkovi VTG nové cisternové vagóny - Zaens 88 m<sup>3</sup>. Ich špecifickosťou je to, že sú určené pre španielsky trh so širokým rozchodom. Vagóny Za(c)ns 88 m<sup>3</sup> s rozchodom pre európske trate, ktoré sme dodávali v posledných rokoch pre viacerých zákazníkov s rôznymi modifikáciami sme museli upraviť podľa požiadaviek zákazníka VTG. Vagón dostal nový dizajn pozdĺžnych sediel, modifikovali sa predstavkové časti, aby vagóny vyhoveli preprave a údržbe v Španielsku. Ovládanie ručnej brzdy zo zeme bolo takisto novinkou na tomto type vagóna. Špeciálnou požiadavkou koncového zákazníka boli aj optické senzory pre snímanie hladiny prepravovaného média, ktoré slúžia ako aktívny bezpečnostný prvok pri plnení cisterny. Jednou z ďalších modifikácií bolo izolované a vykurované výpustné potrubie s atypickými koncovkami na prívod pary a odvod kondenzátu. Pre potreby RIDového schválenia cisterny a TSI schválenia konštrukčných zmien sme vyrobili prototypový vagón, ktorý sme stihli aj vystaviť na veľtrhu Transport Logistic v Mníchove.

Z kategórie plošinové vagóny bolo vyrobených 347 kusov. Z nich 83 kusov bolo vyrobených a predaných v rámci projektu

## VÝROBA V ROKU 2019







Sammns pre spoločnosť PKP Cargo. Ide o poľskú štátnu spoločnosť, ktorá sa po niekoľkých rokoch opäť rozhodla kúpiť nákladné vozne a na základe štátneho tendra padla voľba znova na Tatravagónku, a. s. Po otvorených vysokostenných vozňoch typu Eanos, ktoré sme pre PKP Cargo vyrábali v rokoch 2011 až 2012, prišli na rad šesťnápravové plošinové vozne typu Sammns na prepravu ťažkých valcovaných profilov a pásových vozidiel. Spoločnosť PKP Cargo si pôvodne objednala 70 vozňov a následne doobjednala ďalších 30 kusov. Vozne bude využívať najmä poľské ministerstvo obrany a v najbližších rokoch budú slúžiť na prepravu tankov. Vozň má celkovú hmotnosť 28,9 t, je vybavený trojnápravovými podvozkami a je naň možné naložiť až 106,1 t. Po finálnej prebierke vozňov v Tatravagónke preberačmi PKP Cargo sú vozne dodané na slovensko-poľskú hranicu na železničnej trase PKP. Vozne sú schválené a registrované v Poľsku. Týmto projektom spolupráca s touto spoločnosťou nekončí, keďže pokračuje výrobou 936 intermodálnych vozňov typu Sgmmns(s) 40', Sggrs(s) 80' a Sggrms(s) 90'. Výroba týchto vozňov začala v roku 2019 a bude trvať až do roku 2022.

V roku 2019 sme taktiež pokračovali s nedávno začatou výrobou dvojpodlažných vozňov, tzv. autovagónov na prepravu automobilov. Vagóny sú určené pre nemeckú štátnu spoločnosť DB. Zvyšných 19,1 % (657 ks) celkovej produkcie vagónov sa vyrobilo v závode Trebišov, ktorý je súčasťou Tatravagónky, a. s. od roku 2009.

Výrobný program prevádzky v Trebišove sa podobne ako v predchádzajúcich rokoch zameriaval na výrobu dvojčlánkových ťaškových vozňov kĺbovej konštrukcie typu T3000. Tieto vozne slúžia na prepravu megatrailerov a ostatných žeriavom manipulovateľných sedlových návesov a normovaných výmenných kontajnerov. V roku 2019 sa v Trebišove pracovalo celkom na deviatich rôznych projektoch, z ktorých najdlhšie trvajúcim je projekt výroby T3000 pre zákazníka DB. V decembri 2019 bol vyrobený a odovzdaný už 980. vagón.

Okrem vyššie spomenutých vagónov sme v roku 2019 vyrobili 160 kusov vagónov typu Sggrms 90'. Jedná sa o 6-nápravový kĺbový vozeň na prepravu kontajnerov a výmenných nadstavieb a je vhodný na prepravu: ISO kontajnerov dĺžky 20', 30', 40' a 45' klasifikovaných v UIC 592; výmenných nadstavieb skupiny 1, 2, 3, 3a a 4 podľa UIC 592-4. Vozeň je určený na prevádz-

ku medzi železnicami s normálnym rozchodom a španielskymi a portugalskými železnicami so širokým rozchodom a pre klimatické podmienky s teplotami T3 (od -25 °C do +45 °C) podľa TSI-WAG.

Ďalej sa v Trebišove v tomto roku vyrábali aj vagóny typu Sggrs 80'. Ide o vozne na prepravu 20' a 40' kontajnerov, ktorých nakladanie a vykladanie zvisle prebieha žeriavom, resp. pohyblivým manipulačným zariadením.

Portfólio podvozkov a rámov v roku 2019 pozostávalo z niekoľkých typov. Vyrábali sa štandardné podvozky typu Y25 a pre zákazníkov atraktívnejšie bezčelníkové podvozky z dôvodu nižšej hmotnosti a rozmerov podvozka, čo umožňuje zvyšovať objem prepravovaného tovaru. Najviac 2-nápravových bezčelníkových podvozkov typu Y25Ls-K sme vyrobili pre vozeň na prepravu dreva radu Snps na základe požiadavky od spoločnosti Transwaggon.

Celkový vyrobený počet podvozkov a rámov bol 9276 kusov (724 kusov pre externých zákazníkov).

Nevagónová výroba bola taktiež súčasťou výrobného portfólia Tatravagónky, a. s. v roku 2019. V októbri tohto roka sme pre nášho obchodného partnera – francúzsku korporátnu spoločnosť Alstom – dodali posledný zo série tzv. Bolstrov, t. j. komponentu podvozka pre osobné vlaky. Tento projekt bežal v našej firme s malými prestávkami už od roku 2012. V priebehu tejto doby bolo do pobočky spomenutej spoločnosti so sídlom v Le Creusot dodaných niekoľko stoviek týchto komponentov.

PREDAJ V ROKU 2019

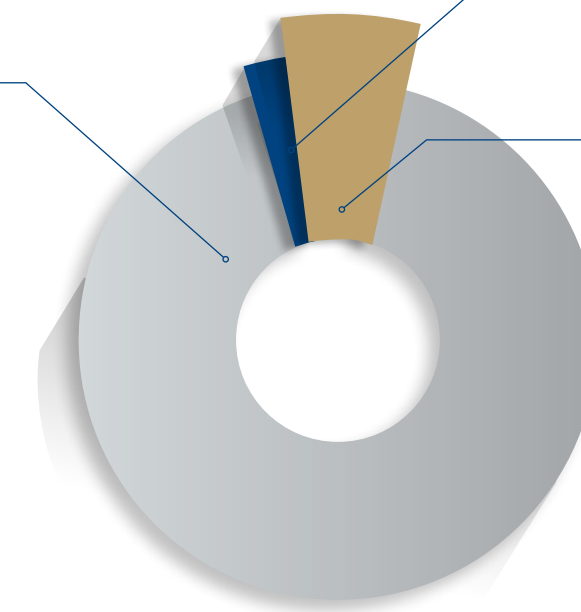
92,39%  
vozne

vozne  
340 537 046 €

podvozky  
7 666 656 €

ostatný predaj  
20 366 073 €

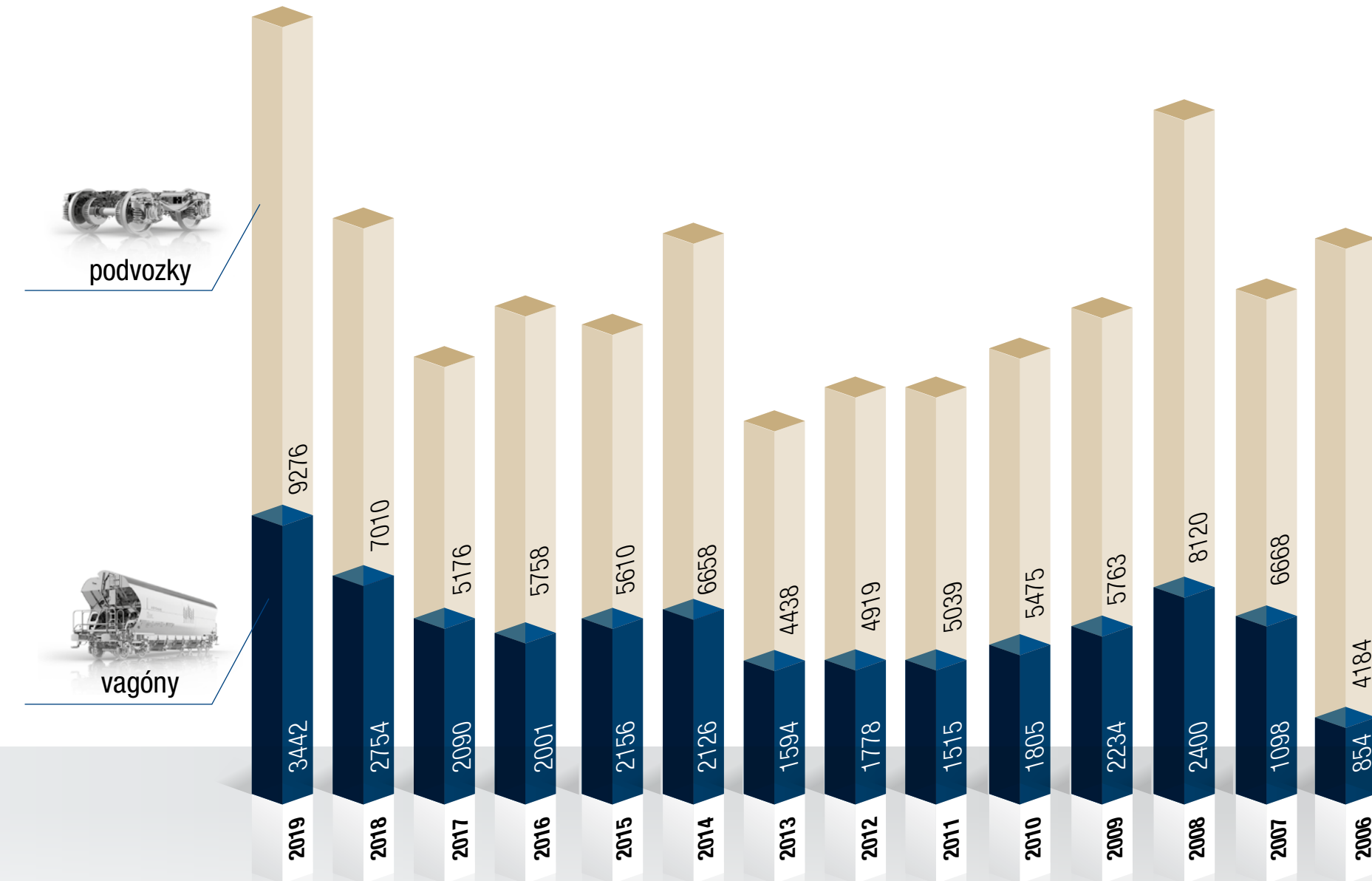
spolu  
368 569 775 €







VÝVOJ VÝROBY VOZŇOV A PODVOZKOV V KUSOCH





## PREDAJ

V roku 2019 dokázala Tatravagónka, a. s. predat' výrobky a služby v celkovej hodnote 368,5 mil. €, čo predstavuje pokles oproti stanovenému ročnému plánu o 6,6 mil. € (1,8%). V porovnaní s predchádzajúcim rokom došlo k nárastu tržieb o 81,8 mil. €. Z celkového objemu tvoria tržby z predaja nákladných železničných vozňov 92,4 %. Ďalším 2,1 % sa na tržbách podieľali tržby z predaja podvozkov a podvozkových rámov. Zvyšných 5,5 % tvoria tržby za doplnkový výrobný program.

Výsledkom hospodárenia spoločnosti za rok 2019 je zisk po zdanení vo výške 14,8 mil. €.

Tatravagónka, a. s. v roku 2019 exportovala na zahraničné trhy až 98 % svojej produkcie. Z rozboru teritoriálnej štruktúry predaja je zrejme, že trh Švajčiarska si v našom portfóliu udržal prvú pozíciu z minulého roka (pokles o 3 %). Markantné zvýšenie podielu tržieb evidujeme pri predaji výrobkov a služieb do Nemecka (nárast o 21,5 % oproti roku 2018). 8,8 %-ný nárast oproti roku 2018 zaznamenal vývoz do Poľska. Štvrtú priečku pri vývoze si udržala Česká republika (takmer 9 %). Ďalšími významnými krajinami, kam smerovala produkcia spoločnosti boli Rakúsko, Francúzsko, Luxembursko a Taliansko. Objem odbytu na slovenskom trhu za minulý rok klesol z 16,5 mil. € na 7,1 mil. €.

Za účelom prezentácie spoločnosti na medzinárodnom trhu a získania nových obchodných kontaktov, sme sa v roku 2019 zúčastnili na štyroch významných výstavách.

Začiatkom mesiaca jún to bola logistická výstava Transport Logistic, ktorá sa konala v nemeckom Mníchove. Išlo o najvýznamnejšiu udalosť pre všetkých nákladných prepravcov z celého sveta. Vystriedalo sa tu viac než 64 000 návštevníkov zo 125 krajín, ktorí navštívili 2 374 vystavovateľov. Akcia sa koná každé dva roky na priestore s rozľahlými exteriérmi, ktoré slúžia na ukážku prepravných nástrojov daných firmami: o špeciálne nakladacie stroje, prepravné nadstavby, rôzne druhy návesov a v neposlednom rade nákladné železničné vozne. V tomto segmente dominovali produkty našej spoločnosti. Pre potenciálnych zákazníkov sme ponúkli až 11 železničných vozňov. Medzi úplné novinky patrili cisternový vozeň Zaens 88 m<sup>3</sup>, patriaci do flotily spoločnosti VTG, ktorý je vďaka podvozkom s rozchodom 1 668 mm schopný prevádzky v krajinách Pyrenejského polostrova. Na výstave sa po-

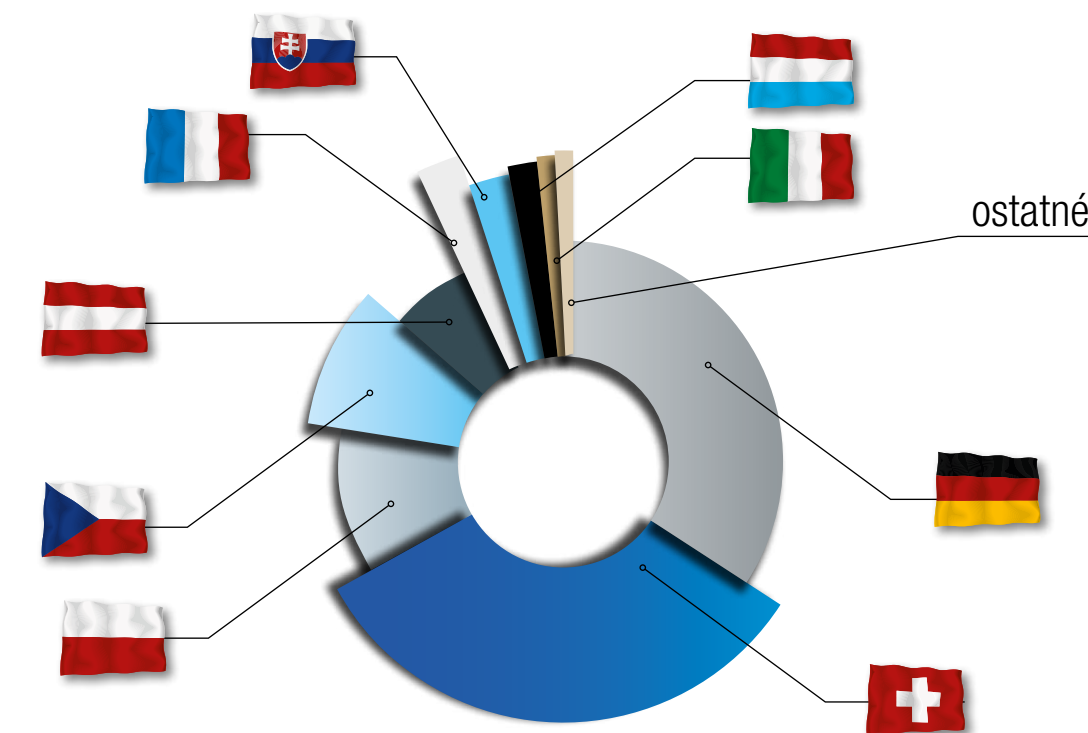
tvrdilo, že trh železničných inovácií veľmi rýchlo napreduje. V rokoch 2018, 2019, všetko nasvedčuje tomu, že aj v roku 2020, sa očakáva ďalší nárast dopytu po strojárnských produktoch. Dlhodobým cieľom v odvetvi železničnej prepravy je presunúť čo najväčšie množstvo nákladných preprav z ciest na železnicu. Táto alternatíva predstavuje ekologickjší spôsob prepravy a podporí myšlienku trvalo udržateľného rozvoja globálneho hospodárstva. Po mníchovskej výstave sa konala v metropole Moravsko-Sliezského kraja, Ostrave, ďalšia výstava - Czech Raildays. Na rozdiel od veľtrhu v Nemecku, sa toto podujatie koná každý rok. Výstava ponúka priestor na prezentovanie lokálnych firiem a umožňuje dostupnosť produktov pre všetkých záujemcov - od odbornej verejnosti až po materské školy. Zo Slovenska ho navštevujú zamestnanci najväčšieho nákladného a osobného prepravcu ZSSK Cargo a Železničnej spoločnosti Slovensko.

V mesiaci september sa naši kolegovia zúčastnili významnej železničnej výstavy na severe Poľska. Prístavné mesto Gdansk po 13. krát privítalo účastníkov medzinárodného veľtrhu TRAKO 2019. Naša účasť na tomto podujatí nie je náhodou. Počet zákazníkov z radov našich severných susedov sa za posledné roky značne zvýšil, k čomu významnou mierou dopomohla aj pomoc zo štrukturálnych fondov Európskej únie pre tamojšie firmy. Sektor dopravy tak získal významný impulz a dodávky nákladných železničných vozňov sú dostupnejšie aj pre menších prepravcov a leasingové spoločnosti, ktoré nás v poslednom období oslovili niekoľkými dopytmi. Medzi našich najvýznamnejších poľských zákazníkov s určitou mierou patrí národný operátor PKP Cargo.

Jediná z mimoeurópskych výstav, ktorú zástupcovia Tatravagónky navštívili v októbri, sa konala v indickej metropole Naí Dilí. V poradí trinásť International Railway Equipment Exhibition organizovaná Konfederáciou indického priemyslu v spolupráci s indickým Ministerstvom železníc a indickou vládou je prakticky jediná výstava na území tejto ľudnatej krajiny, ktorá sa týka železničného segmentu. Vzhľadom na aktivity a podiel spoločnosti Tatravagónka v indickej firme Jupier Wagons a náš aktívny záujem o využitie potenciálu, ktorý tento obrovský trh predstavuje, sme sa na výstave prezentovali ako európsky líder vo výrobe nákladných železničných vozňov.



## PREDAJ PODĽA TERITÓRIÍ V €



Predaj podľa teritórií	v €	v %
Švajčiarsko	126 679 451	34,37%
Nemecko	120 570 339	32,71%
Poľsko	39 111 452	10,61%
Česká republika	32 366 630	8,78%
Rakúsko	24 331 179	6,60%
Francúzsko	7 339 802	1,99%
Slovenská republika	7 135 750	1,94%
Luxembursko	5 401 250	1,47%
Taliansko	3 386 500	0,92%
ostatné	2 247 422	0,61%
<b>SPOLU</b>	<b>368 569 775</b>	<b>100%</b>



## INVESTÍCIE

V roku 2019 sa na investície vynaložilo 20,4 mil. €, čo je v porovnaní s predchádzajúcim rokom o 11,9 mil. € viac.

Investičné aktivity sa sústredili na zvýšenie bezpečnosti práce, modernizáciu a obnovu strojných zariadení, technológií a výrobných priestorov spoločnosti s cieľom dosiahnuť zjednodušenie, zrýchlenie a skvalitnenie výrobného procesu, rozšírenie výrobných kapacít a tiež zvýšenie motivácie zamestnancov.

V roku 2019 sme investovali 2,4 mil. € do kúpy nehnuteľností v nemeckom Niesky. Nákup slúžil na zvýšenie výrobných ploch našej sesterskej spoločnosti ELH Waggonbau Niesky. Ide o spoločnosť s výrobnou plochou približne 37 tis. m<sup>2</sup>, ktorá zamestnáva vysokokvalifikovaný a skúsený personál pozostávajúci zo špecialistov v oblasti konštrukcie nákladných vozňov pre špecifické použitie a železničnej logistiky, ako aj konštrukcie plášťov osobných vozňov vyrobených z ocele alebo hliníka. Výrobné portfólio spoločnosti ELH Waggonbau Niesky je ďalej obohatené o inovatívne komponenty pre železničný priemysel, ako napríklad nehlukné podvozky a podvozky s jednoduchou údržbou vyrobené z ocele, nerezovej ocele a hliníka. Strojné vybavenie pozostáva z moderných frézovacích a vŕtacích strojov s CNC ovládaním, ako aj zo strojov na pálenie plameňom, ohýbajúcich strojov a zvracacích robotov.

V rámci inovácie strojov a zlepšenia konkurencieschopnosti investovala naša spoločnosť do ďalšieho ohraňovacieho lisu - Trubend 5320. Ide o celosvetovo najúspešnejší lis firmy TRUMPF. Od programovania cez osadzovanie nástrojov až po samotné ohýbanie sa zaručí bezkonkurenčne produktívna výroba. Inovatívna výbava ako posun spodného nástroja a 6-osový systém zadných dorazov otvára úplnú voľnosť pre rôzne aplikácie. Množstvo inovácií, ako revolučne jednoduchá a intuitívne ovládaná koncepcia riadenia ako aj novodobé riešenia v oblasti ergonómie, ako napríklad MagicShoe, uľahčujú prácu operátora. Vďaka početným možnostiam automatizácie je práca príjemnejšia, bezpečnejšia a produktívnejšia.

V našej spoločnosti je už niekoľko lisov a všetko sú to novinky staré len pár rokov, avšak Trubend 5320 disponuje hneď niekoľkými vylepšeniami. Lisovacia sila je 3 200 kN, max. pracovná rýchlosť je 25 mm/s a presnosť polohovania je 0,04 mm. Rie-

šenie Touchpoint Trubend spája modernú dotykovú technológiu a riadenie do jednoduchého obslužného konceptu. Intuitívna obsluha sa podobá tabletu alebo smartfónu a súčasťou je aj realistická 3D vizualizácia. Ďalším významným vylepšením je meranie uhlov systémom ACB Laser (Automatically Controlled Bending – Automaticky kontrolované ohýbanie). Jedná sa o úsporné presné ohýbanie. Okrem merania uhla vykonáva ACB Laser automatické regulovanie na požadovanú hodnotu, t. j. ak po ohnutí a zmeraní zaznamená systém, že výsledný uhol nemá požadovanú hodnotu, upraví automaticky potrebné parametre a vykoná ohýbanie opäť aj so spätnou kontrolou. Týmto spôsobom odpadáva zabehávanie stroja, ktoré je veľmi nákladné. Systém automaticky kompenzuje aj zmeny vlastností materiálu. Rozpoznávanie hrúbky plechu je jednou z dôležitých funkcií. TCB (Thickness Controlled Bending) automaticky rozpozná hrúbku plechu dotykom horného nástroja na plech a následne opätovne prepočíta hĺbku vnorenia nástroja. Stroj tým dosiahne bez potreby kalibrácie a nového programovania kvalitu uhla nezávislú od hrúbky plechu.

V uplynulých mesiacoch došlo taktiež k viacerým stavebným úpravám výrobných priestorov, ktoré smerovali aj k zvýšeniu efektivity logistiky a skladových priestorov. Jedným z takýchto projektov bolo aj vybudovanie nového skladu hotových podvozkov. Sklad bol uvedený do prevádzky koncom júna 2019. Na pôvodnej ploche sa nachádzali 2 odstavňové koľaje na skladovanie vozňov, podvozkov a dvojkolí. Hlavnou myšlienkou bolo túto plochu využiť na maximum. Výsledkom bolo spracovanie technického zadania a naprojektovanie nových priestorov s 3 odstavňovými koľajami, s maximálnou kapacitou 306 uskladnených podvozkov. V projekte sme sa zamerali aj na zefektívnenie manipulácie s podvozkami. Zatiaľ čo v minulosti sa v týchto priestoroch podvozky nakladali na nákladné auto výlučne s autožeriavom, v súčasnosti je nakladanie podvozku realizované portálovým žeriavom s vysunutým nosníkom. V mieste prepojenia výstupu podvozku z preberajúcej koľaje na novú odstavňovú plochu došlo taktiež k menšej inovácii. V minulosti sa podvozky presúvali malou presuvňou s pohonom zabudovaným pod úrovňou cestnej komunikácie. V súčasnosti je presunutie podvozku na odstavňovú koľaju realizované ručným elektrickým akumulátorovým vozíkom.

V rámci obnovy strojov sa do skupiny tzv. malých investícií dostali dva sústruhy, SU-50 A a SV18RA.

sústruh SU-50 A - je stroj po kompletnej generálnej oprave s parametrami nového stroja. Súčasťou dodávky je pneumatické upínanie obrobkov, dvoj-osé digitálne odmeriavanie ARBAH K + c, skľučovadlo 315/3, hrot do konika a samozrejme technická dokumentácia. Z technických parametrov treba spomenúť priemer skľučovadla 315 mm, rozsah otáčok 11,2 až 1400 otáčok za minútu a maximálna hmotnosť obrábanej súčiastky do 850 kg. Samozrejmosťou je okrem samotného sústruženia a vŕtania aj výroba závitov (metrický, Whitworthov, modulový). stroj SV-18RA - je nový stroj, ktorý nahradil starý sústruh určený pre Odbor výroby špeciálnych výrobných pomôcok (ŠVP). Slúži na vykonanie všetkých druhov sústružníckych prác. Je to veľmi presný a výkonný stroj pre univerzálne použitie v kusovej a malosériovej výrobe, pre všetky druhy kovových i nekovových materiálov. Stroj vyniká veľkým rozsahom stúpania metrických, whitworthových, modulových a DP (diametral pitch) závitov ako aj priečných a pozdĺžnych posuvov. V spojení s výkonným 7,5 kW motorom vyhovuje aj tým najnáročnejším sústružníckym operáciám. Maximálna hmotnosť obrábanej súčiastky je 300 kg. Rozsah otáčok je od 14 do 2800 otáčok / min.

#### Prehľad najväčších investícií našej spoločnosti za rok 2019:

- 2,4 mil. €- kúpa nehnuteľnosti v Niesky
- 1,8 mil. €- prístavba výrobných hál pre kataforézu (spustenie naplánované v r. 2020)
- 0,7 mil. €- výrobná hala pre robotickú linku povrchových úprav,
- 0,5 mil. €- robotizované pracovisko CLOOS na zváranie,
- 0,3 mil. €- rekonštrukcia haly PP-C6-L1, L2,
- 0,3 mil. €- ohraňovací lis TruBend 5320,
- 0,3 mil. €- zvracací robot Demo s príslušenstvom,
- 0,3 mil. €- Qirox zvracací robot QRC 410-E s príslušenstvom,
- 0,2 mil. €- 2 ks frézovacie centrá v Trebišove.





## ZAMESTNANCI

Spoločnosť Tatravagónka, a. s. k 31. 12. 2019 zamestnávala 2 170 zamestnancov.

V roku 2019 sme sa v personálnej činnosti zamerali hlavne na intenzívny nábor zamestnancov, ich adaptáciu a stabilizáciu. Pre zvýšenie atraktívnosti zamestnania u nás sme využili rôzne formy inzercie. Osvedčila sa nám inzercia na pracovných portáloch, aktívne sme využívali aj bezplatnú inzerciu prostredníctvom úradu práce na IŠTP, printovú formu inzercie sme zrealizovali hlavne v Podtatranských novinách, ale aj iných regionálnych novinách. So spoluprácou na nábor nových zamestnancov sme oslovili aj našich doterajších zamestnancov formou REFERRAL PROGRAMU a využívali sme aj služby personálnych agentúr.

Časť zamestnancov bola vyškolená, resp. preškolená v Zváračskej škole spoločnosti. Novonastúpeným zamestnancom bola zvýšená kvalifikácia tak, aby boli plnohodnotnými zamestnancami spoločnosti. Žiaci SOŠT Kukučínova Poprad zaradení v systéme duálneho vzdelávania sú od septembra v našich výrobných priestoroch, kde prebieha praktická časť štúdiá, a to buď v samostatnej dielni alebo priamo pri stroji vo výrobe pod dozorom inštruktora. Takto si z nich pripravujeme našich budúcich zamestnancov v žiadaných pracovných pozíciách obrábač kovov a CNC programátor.

Pokračovali sme v skvalitnení adaptačného procesu pre novo-prijatých zamestnancov vo všetkých kategóriách zamestnancov. Cieľom bolo zdokonaľiť adaptačný program pre zamestnancov tak, aby bola podporená odborná a sociálna integrácia zamestnancov v spoločnosti. Program spoločnosti Tatravagónka, a. s. zachytáva dynamickú stránku tohto procesu, ktorú ovplyvňujú nároky na pracovnú pozíciu, rozvíjajúce sa schopnosti zamestnanca a aktuálne potreby spoločnosti, ako aj zaradenie zamestnanca do existujúceho systému medzilidských vzťahov na pracovisku aj v spoločnosti.

### POMER MUŽOV A ŽIEN

Rok	muži	ženy	celkom
2005	1 376	289	1 665
2006	1 185	236	1 421
2007	1 262	248	1 510
2008	1 627	325	1 952
2009	1 611	322	1 933
2010	1 743	357	2 100
2011	1 512	324	1 836
2012	1 564	284	1 848
2013	1 581	315	1 896
2014	1 760	307	2 067
2015	1 670	288	1 958
2016	1 545	259	1 804
2017	1 570	258	1 828
2018	1 683	264	1 947
2019	1 839	269	2 108



## VZDELÁVANIE V SPOLOČNOSTI

Vzdelávanie a príprava zamestnancov tvorí neoddeliteľnú súčasť stratégie spoločnosti Tatravagónka, a. s. Poprad. Hlavným cieľom je zabezpečiť kvalifikovaných, vzdelaných a schopných zamestnancov, ktorí sú hlavným predpokladom konkurencieschopnosti spoločnosti. S rastúcimi nárokmi zákazníkov spoločnosti sa zvy-

šujú nároky na profesionálnu úroveň zamestnancov. Dosiagnuť tento trend pomáhajú tréningy a školenia. Spoločnosť v roku 2019 poskytla 6 356 preškoleným zamestnancom rozvoj a rast prostredníctvom manažérskych, odborných, počítačových, rozvojových a jazykových kurzov v interných

a externých kurzoch. V danom roku pokračoval trend v realizácii základných a prípravných kurzov vo Zváračskej škole spoločnosti.

## SPOLUPRÁCA SO ŠKOLAMI

Dlhodobým plánovaním v oblasti ľudských zdrojov sa predchádza negatívnym javom vo výrobe spôsobeným nedostatkom pracovnej sily, odchodom do dôchodku a prirodzenou fluktuáciou zamestnancov. Jedným zo zdrojov potenciálnych zamestnancov sú študenti stredných a vysokých škôl. V rámci spolupráce so strednými a vysokými školami spoločnosť Tatravagónka, a. s. pripravila program odbornej praxe, stáží, organizuje exkurzie, poskytuje konzultácie k bakalárskym a diplomovým prácam.

V roku 2019 spoločnosť pokračovala v systéme duálneho vzdelávania v spolupráci so Strednou odbornou školou technickou v Poprade. V systéme je 25 študentov v programe Obrábač kovov a 38 študentov v programe Programátor CNC strojov a zariadení. V roku 2019 sme prijali v systéme duálneho vzdelávania aj prvých študentov Strednej odbornej školy elektrotechnickej v Poprade – Matejovciach. Takto sa pre potreby spoločnosti od r. 2019 pripravujú 2 študenti v odbore Elektromechanik. Pre-

vádzkareň Trebišov spolupracuje v systéme duálneho vzdelávania s Cirkevnou strednou odbornou školou sv. Jozafáta v Trebišove. V odbore strojný mechanik sa v roku 2019 pripravovalo 11 študentov. V rámci vzájomnej spolupráce s VŠ sa spoločnosť aktívne zúčastňovala Dní otvorených dverí na jednotlivých fakultách a katedrách. Bola účastníkom na pracovných veľtrhoch ako napr. Kam po strednej a Strojnickej olympiády.

## VÝVOJ ZAMESTNANOSTI OD ROKU 2005

Priemerný počet pracovníkov	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	% podiel
z toho výrobní robotníci	772	843	1 141	1 094	1 109	915	924	977	1 163	1 084	993	1 023	1 098	1 202	57,02%
režijní robotníci	309	323	408	419	486	439	433	425	403	357	343	333	356	381	18,07%
THP	340	344	403	420	505	482	491	494	501	517	468	472	493	525	24,91%

## POČET VYŠKOLENÝCH ZAMESTNANCOV V ROKU 2019

	Január	Február	Marec	Apríl	Máj	Jún	Júl	August	September	Október	November	December	spolu
Zváračská škola	64	49	78	69	50	40	36	48	56	49	41	43	<b>623</b>
Školenia spolu	460	554	536	626	449	390	521	384	455	448	541	369	<b>5733</b>



## SPOLOČENSKÁ ZODPOVEDNOSŤ

Informácie o činnosti v oblasti environmentálnej, sociálnej a zamestnaneckej oblasti, dodržiavanie ľudských práv, boji proti korupcii a úplatkárstvu sú uverejnené na webovej stránke spoločnosti <https://tatravagonka.sk/vizia-spolocnosti-tatravagonka/>.

Tatragónka dlhodobou buduje so svojimi zákazníkmi vzťah založený na štyroch základných pilieroch:

- kvalitou a flexibilitou dodávok s využitím tradičných hodnôt, skúseností a modernej technológie dosiahnuť dominantnú pozíciu v oblasti výroby nákladných vozňov a podvozkov,
- prostredníctvom spokojných a kvalifikovaných zamestnancov vyvíjať a vyrábať inovatívne výrobky, ktoré uspokojia všetky požiadavky zákazníkov,
- otvorenou podnikovou kultúrou zameranou na tímovú prácu spájajúc zamestnancov vďaka vedeniu a individuálnemu prístupu byť stabilným a atraktívnym zamestnávateľom,
- dôsledným dodržiavaním bezpečnostných štandardov a noriem vytvárajúc sociálne a pracovné prostredie pre zamestnancov, v ktorom sa správajú zodpovedne voči svojmu zdraviu a zdraviu svojich kolegov

S ohľadom na životné prostredie sa spoločnosť zaväzuje konať zodpovedným spôsobom, aby sa dosiahol tento výsledok: Zabezpečujeme to, že naše výrobky, činnosti a služby sú v súlade s príslušnou environmentálnou legislatívou a nariadeniami.

Udržiavame a neustále zlepšujeme naše systémy riadenia ochrany životného prostredia, aby boli v súlade s prísnejšími požiadavkami, ktoré požadujú konkrétne trhové alebo miestne nariadenia. Vykonávame naše činnosti spôsobom, ktorého cieľom je neustále zlepšovanie environmentálnej udržateľnosti prostredníctvom recyklácie, konzervácie zdrojov, ochrany pred znečistením, vývoja výrobkov a propagácie environmentálnej zodpovednosti medzi našimi zamestnancami.

Zodpovedne riadime používanie nebezpečných materiálov v spojitosti s našimi činnosťami, výrobkami a službami.

Ciele týkajúce sa ochrany životného prostredia sú prijímané a definované každý rok na základe požiadaviek manažmentu a spoločnosti.

V rámci dodržiavania zásad spoločenskej zodpovednosti v oblasti

ľudských práv a pracovnej politiky Tatragónka rešpektuje základné princípy uvedené v Univerzálnej deklarácii ľudských práv. Základné hodnoty a kultúra spoločnosti odrážajú záväzok spoločnosti týkajúci sa etických obchodných praktík a vhodného pracovného prostredia. Naše postupy a praktiky si vyžadujú vykonávanie našich obchodných činností s nekompromisnou integritou a propagáciu ľudských práv v rámci sféry vplyvu spoločnosti:

1. Dobrovoľný výber zamestnania - podporujeme elimináciu všetkých foriem nútenej práce alebo nedobrovoľnej práce väzňov.
  2. Zákaz detskej práce - spoločnosť je proti akejkoľvek forme zneužívania detskej práce a nezamestnáva detskú pracovnú silu a podporuje elimináciu zneužívania detskej pracovnej sily.
  3. Minimálne mzdy - naši zamestnanci dostávajú mzdy a odmeny, ktoré spĺňajú alebo prevyšujú zákonom nariadené minimum.
  4. Pracovný čas - nepožadujeme od našich zamestnancov, aby pracovali viac, ako je maximálny počet odpracovaných hodín stanovený miestnymi zákonmi.
  5. Žiadna diskriminácia - podporujeme a schvaľujeme elimináciu diskriminačných praktík ohľadne zamestnania a propagujeme rôznorodosť vo všetkých oblastiach svojich obchodných činností. Naše postupy zakazujú diskrimináciu na základe rasy, farby pokožky, veku, pohlavia, sexuálnej orientácie, pohlavnej identity a prejavu, národnosti, náboženstva, telesných nedokonalostí, vojenskej príslušnosti, štátnej príslušnosti.
  6. Zákaz nevhodného alebo neľudského zaobchádzania - fyzické zneužívanie, týranie alebo akékoľvek vyhrážky sú zakázané. Poskytujeme bezpečné a zdravé pracovné prostredie pre všetkých našich zamestnancov.
  7. Sloboda združovania sa - rešpektujeme práva zamestnancov združovať sa v odborových zväzoch v súlade s miestnymi zákonmi a zavedenými postupmi.
  8. Obchodný poriadok – dodávatelia spoločnosti sú povinní podporovať a propagovať základné ľudské práva.
- V sociálnej oblasti sa kladie dôraz na:

- **Zodpovednosť** – správame sa profesionálne a máme chuť sa neustále učiť nové veci a zdokonaľovať sa po ľudskej, aj odbornej stránke. Pristupujeme zodpovedne voči životnému, sociálnemu a kultúrnemu prostrediu.
- **Spolupráca** – je založená na dvoch pilieroch, a to sebavedomie a pokora. Každý z nás verí v samého seba a má na pamäti, že spolu to dokážeme. Spolupracujeme, aby sme dosiahli náš spoločný cieľ. Všetci sme členom jedného tímu a spolupracujeme v záujme integrity, zodpovednosti, kvality, excelentnosti a odbornosti. Významným prvkom našej spolupráce je otvorená komunikácia naprieč celou spoločnosťou. Zdieľame nielen rovnaké hodnoty, ale aj rovnaké informácie.
- **Inovativnosť** – sme zdravo zvedaví a s otvorenou mysľou tvoríme, implementujeme a pozeráme sa na inovatívne riešenia na trhu nákladnej železničnej prepravy. Osobnostný rozvoj a vzdelávanie všetkých našich zamestnancov nám prináša kreatívne riešenia, prístupy a pohľady od maličkostí až po veľké projekty. Posúvame hranice a hľadáme nové výzvy, ktoré sa zhmotňujú v reálnych produktoch vďaka našej kreativite.
- **Dôvera** – je našou spoločnou morálnou hodnotou, ktorou vyjadrujeme svoj jednoznačný postoj k spoločnosti Tatragónka a rovnako tiež ku každému jednému kolegovi. Táto hodnota nás spája a prejavuje sa lojalnosťou k spoločnosti. Dôverujeme si navzájom a zároveň sme dôveryhodní. Dôveru preukazujeme aj svojim kolegom, či už je to nadriadený alebo podriadený v rámci vertikálnej organizačnej štruktúry. Rovnako otvorene, transparentne a eticky sa správame k našim partnerom, čím si budujeme dôveryhodnosť a rešpekt v obchodných vzťahoch.
- **Bezpečnosť** – je pre nás všetkých prvoradá. Najviac si ceníme ľudský život. Našou najvyššou prioritou je vytváranie bezpečného pracovného prostredia. Pri dodržiavaní bezpečnosti nerobíme kompromisy, neovplyvňuje ju ani dosahovanie cieľov, kvality, nákladov a termínov spoločnosti. Sme si vedomí zodpovednosti za vlastnú bezpečnosť. Zároveň preberáme na seba kolektívnu zodpovednosť za bezpečnosť a zdravie každého jedného z nás.

Ďalšou významnou oblasťou podpory zo strany spoločnosti je oblasť filantropie. Tatragónka sa na mesačnej báze venuje pre rozdeľovaniu určitého obnosu finančných prostriedkov na rozvoj športových, kultúrnych podujatí, organizácii, projektov v regióne. Podporujeme všetky aktivity smerujúce na deti a zdravotne znevýhodnených občanov, kedy uprednostňujeme takto znevýhodnené deti našich zamestnancov. Spoločnosť Tatragónka dodržiava podmienky v oblasti verejného obstarávania prostredníctvom verejných súťaží.



## VPLYV ČINNOSTI SPOLOČNOSTI NA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Pracovníci oddelenia rozpracovávajú legislatívu v OŽP do vnútro podnikových aktov riadenia, prevádzkovo - bezpečnostných predpisov, pracovných postupov a pod., metodicky a odborne vedú vedúcich a zamestnancov na všetkých stupňoch riadenia v ochrane životného prostredia a pravidelne kontrolujú dodržiavanie zákonného stavu. Spolupracujú so štátnymi orgánmi životného prostredia a hygienického dozoru Regionálneho úradu verejného zdravotníctva, spracovávajú správy, hlásenia a koncepcie v oblasti životného prostredia, zabezpečujú potrebné merania a analýzy, zmluvy so zneškodňovacími zariadeniami atď. Je zriadená samostatná mazacia a tribotechnická služba, ktorá zabezpečuje manipuláciu s ropnými látkami (oleje, chladiace emulzie, mazanie strojov). Z technických zariadení je vybudovaná deemulgačná a neutralizačná stanica na neutralizáciu odpadových a oplachových vôd a rezných emulzií, ktorá je zariadením na zneškodňovanie nebezpečných odpadov. V prevádzke je vlastný priemyselný vodovod, umývacie rampy pre umývanie áut a motorových dopravných vozíkov s lapačmi olejov, gravitačný odlučovač ropných látok na dažďovej kanalizácii zaústenej do vodného toku Husí potok, výdajný stojan na naftu so spevnenou plochou a lapačom ropných látok. Tatragónka, a. s. má vybudované bezpečné sklady farieb a olejov, spevnené plochy so záchytnou nádržou pre manipuláciu s kovovými trieskami od obrábacích strojov znečistených škodlivinami a odlučovacie zariadenia na otrieskavacích linkách na ochranu ovzdušia pred tuhými emisiami. Pravidelne zabezpečuje filtračné vložky na striekacích a sušiacich kabínach na zníženie úletu emisií, v dvoch technológiách je vybudované katalytické spaľovanie odpadových plynov s obsahom organických prchavých látok atď.

V prevádzke spoločnosti TATRAVAGÓNKA, a. s. je evidovaných spolu 52 zdrojov znečisťovania ovzdušia v nasledovnom členení: Okrem energetických zdrojov, kde vykurovacie médium je zemný plyn, sú to zdroje znečisťovania tuhými látkami ako sú napr. otrieskavacie linky a ďalej organických rozpúšťadiel pri povrchových úpravách. Za prevádzkované zdroje znečisťovania ovzdušia poukazuje každoročne spoločnosť finančné prostriedky súvisiace s množstvami vypúšťaných znečisťujúcich látok podľa preukázateľných výpočtov.

Celkové množstvo znečistenia tuhými látkami je značne znížené najmä vďaka čisteniu a výmene filtrov na otrieskavacích zariadeniach, demontážou viacerých otrieskavacích zariadení, ktoré boli nahradené modernejšími technológiami a tiež dôslednou údržbou týchto strojov.

Tatragónka, a. s. nie je účastníkom schémy obchodovania pre nové obchodovateľné obdobie 2013 - 2020. Bola vyradená zo systému obchodovania povinných účastníkov k 31. 12. 2013 z dôvodu zníženia tepelného výkonu zariadení spaľujúcich zemný plyn.

Všetky druhy odpadov boli zneškodňované ekologicky nezávadným spôsobom. V Tatragónke, a. s. sú činnosti spojené s odpadovým hospodárstvom v plnom rozsahu zabezpečované prostredníctvom externej spoločnosti. Naše výrobné strediská majú určený spôsob nakladania s odpadmi prostredníctvom zavedeného systému komplexného nakladania s odpadmi. Je vypracovaná vnútro podniková organizačná smernica, ktorá stanovuje presný spôsob nakladania s odpadmi t.j. systém ich triedenia, ukladania do určených nádob a vývoz zo stredísk na zneškodnenie alebo odovzdanie ako druhej suroviny. Okrem toho sú vypracované v, a. s. organizačné smernice o nakladaní s kovovými šrotmi, zbere odpadového papiera a dreva, o manipulácii s ropnými látkami, výmene olejov atď.

Typ zdroja	Poprad	Trebišov
malé	6	12
stredné	22	5
veľké	6	1
<b>SPOLU</b>		<b>52</b>





## VÝSLEDKY HOSPODÁRENIA SPOLOČNOSTI K 31. 12. 2019

### SÚVAHA V SKRÁTENEJ ŠTRUKTÚRE PODĽA IFRS (V TIS. EUR)

AKTÍVA	k 31. 12. 2019	k 31. 12. 2018
Nehmotný majetok	8 316	9 772
Pozemky, budovy a zariadenia	111 519	101 342
Investície do nehnuteľností	1 165	1 138
Finančný majetok	44 831	42 953
Odložená daňová pohľadávka	0	0
<b>Neobežný majetok celkom</b>	<b>165 830</b>	<b>155 204</b>
Nehmotný majetok z ukončovacej činnosti	0	0
Pozemky, budovy a zariadenia z ukončovacej činnosti	0	0
Majetok k dipozícií na predaj	0	0
Zásoby	25 080	25 575
Obchodovateľné investície	0	0
Obchodné a iné pohľadávky	83 337	78 324
Daňové pohľadávky	6 545	2 700
Peniaze a peňažné ekvivalenty	25 370	16 383
<b>Obežný majetok celkom</b>	<b>140 332</b>	<b>122 982</b>
<b>MAJETOK CELKOM</b>	<b>306 162</b>	<b>278 186</b>

PASÍVA	k 31. 12. 2019	k 31. 12. 2018
Upísané vlastné imania	86 358	86 358
Fondy	11 916	10 797
Nerozdelený zisk	42 919	34 219
<b>Vlastné imanie celkom</b>	<b>141 192</b>	<b>131 373</b>
Dlhodobé finančné záväzky	10 439	37 427
Ostatné dlhodobé záväzky	211	119
Odložený daňový záväzok	8 069	9 063
Dlhodobé rezervy	6 447	5 482
<b>Dlhodobé záväzky celkom</b>	<b>25 167</b>	<b>52 091</b>
Obchodné a iné záväzky	75 509	63 629
Krátkodobé rezervy	0	0
Daňové záväzky	1 830	450
Krátkodobé finančné záväzky	62 464	30 643
Záväzky týkajúce sa majetku držaného na predaj	0	0
Záväzky týkajúce sa majetku z ukončovacích činností	0	0
<b>Krátkodobé záväzky celkom</b>	<b>139 803</b>	<b>94 721</b>
<b>Záväzky celkom</b>	<b>164 969</b>	<b>146 813</b>
<b>VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY CELKOM</b>	<b>306 162</b>	<b>278 186</b>

### VÝKAZ ZISKOV A STRÁT V SKRÁTENEJ ŠTRUKTÚRE PODĽA IFRS (V TIS. EUR)

	k 31. 12. 2019	k 31. 12. 2018
Tržby z hlavnej činnosti	368 570	286 765
Tržby za predaj tovaru	12 488	12 858
Tržby za predaj vlastných výrobkov a služieb	356 082	273 907
Aktivácia	1 386	884
Zmena stavu hotových výrobkov a vlastnej výroby	-2 502	-1 052
Náklady vynaložené na hlavnú činnosť	347 085	271 371
Ostatné prevádzkové výnosy	2 603	1 730
Ostatné prevádzkové náklady	5 356	3 718
Úroky	-866	-972
Ostatné finančné náklady netto	731	-142
Ostatné finančné výnosy netto	2 007	835
<b>Zisk pred zdanením</b>	<b>18 028</b>	<b>13 242</b>
Daňové náklady	3 209	2 052
<b>Zisk za obdobie z pokračujúcej činnosti</b>	<b>14 819</b>	<b>11 191</b>
<b>Zisk za obdobie z ukončených činností</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>ZISK PO ZDANENÍ ZA ÚČTOVNÉ OBDOBIE</b>	<b>14 819</b>	<b>11 191</b>
Ostatné zložky komplexného výsledku spolu	0	0
<b>Komplexný výsledok za účtovné obdobie celkom</b>	<b>14 819</b>	<b>11 191</b>



## CASH FLOW (V TIS. EUR)

	k 31. 12. 2019	k 31. 12. 2018
<b>Zisk pred zdanením</b>	<b>18 028</b>	<b>13 242</b>
Položky upravujúce zisk pred zdanením na peňažné toky z prevádzkovej činnosti:	6 178	9 645
<b>Prevádzkový zisk pred zmenami pracovného kapitálu</b>	<b>24 206</b>	<b>22 887</b>
Zmeny v aktívach a záväzkoch:	5 257	9 343
<b>Prevádzkové peňažné toky netto</b>	<b>29 463</b>	<b>32 230</b>
Prijaté úroky	198	43
Platené úroky	-1 063	-1 015
Prijmy z finančných činností	0	0
Zaplatená daň z príjmov	-2 149	-1 499
<b>Peňažné toky z prevádzkovej činnosti, netto</b>	<b>26 448</b>	<b>29 759</b>
Výdavky na nadobudnutie dcérskych a pridružených podnikov	-1 910	-1 211
Výdavky na nákup dlhodobého hmotného majetku	-13 531	-7 284
Výdavky na nákup dlhodobého nehmotného majetku	0	0
Náklady na predaný majetok	0	0
Prijmy z predaja dlhodobého majetku	228	125
Prijmy z predaja podielov dcérskych spoločností	0	0
Výdavky na dlhodobé pôžičky poskytnuté účtovnou jednotkou inej účtovnej jednotky, ktorá je súčasťou konsolidovaného celku (-)	0	-4 287
Prijmy zo splatenia dlhodobých pôžičiek	980	0
Vrátenie preddavku na nákup investície	0	0
Prijmy z dividend a iných podielov na zisku	0	0
Prijmy z prijatých úrokov	0	0
Ostatné peňažné prostriedky použité v investičnej činnosti	0	0
Ostatné príjmy vzťahujúce sa na investičnú činnosť	0	0
<b>Peňažné toky z investičnej činnosti, netto</b>	<b>-14 233</b>	<b>-12 657</b>
Prijmy z upísaných akcií a obchodných podielov	0	0
Zaplatené úroky	0	0
Platené dividendy	0	0
Prijmy zo zmien úverov a dlhodobých záväzkov	1 772	728
Výdavky na splácanie úverov (-)	0	0
Výdavky na vyplatené dividendy a iné podiely na zisku	-5 000	-3 000
Výdavky na ostatné finančné činnosti	0	0
<b>Peňažné toky z finančnej činnosti, netto</b>	<b>-3 228</b>	<b>-2 272</b>
<b>Nárast peňazí a peňažných ekvivalentov, netto</b>	<b>8 987</b>	<b>14 830</b>
<b>Peniaze a peňažné ekvivalenty na začiatku obdobia</b>	<b>16 383</b>	<b>1 553</b>
<b>Kurzové rozdiely k peniazom a peňažným ekvivalentom</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>PENIAZE A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY NA KONCI OBDOBIA</b>	<b>25 370</b>	<b>16 383</b>



## PODNIKATEĽSKÝ ZÁMER NA ROK 2020

Priaznivé výsledky hospodárenia v roku 2019 sú predpokladom realizácie ďalších rozvojových impulzov pre nadchádzajúce obdobie. Výhľady ekonomického rastu na trhu nákladných vagónov v Európe i mimo nej sú optimistické. Na základe týchto predpokladov sme prehodnotili a objektívne posúdili naše odbytové príležitosti a tejto situácii sme prispôbili podnikateľský plán na rok 2020. To si však vyžaduje na jednej strane investície do zefektívnenia výrobného procesu, ktorý by podporil rast výrobných kapacít a zároveň istá časť investičných aktivít bude zameraná na posilnenie a podporu synergického efektu z výroby v rámci skupiny Tatravagónka, čo považujeme z dlhodobého hľadiska za strategickú prioritu.

Očakávaný rast trhu nákladnej železničnej prepravy, spojený s presunom tovaru z cesty na železniciu, zvyšovanie podielu prepravy z mimoeurópskych trhov po železnici a stimuláciu železničnej prepravy zo strany Európskej únie, to všetko považujeme za pozitívne trendy, na ktorých staviame pri investíciách do nového vývoja.

V našom portfóliu sa naďalej budeme snažiť uspokojiť rastúci dopyt po nákladných vagónoch na prepravu automobilov, tiež po kontajnerových vagónoch špecializujúcich sa na prepravu potravín a odpadu, dlhodobo taktiež po vagónoch na prepravu obilnín. Plánujeme rozšíriť ponuku na anglický, španielsky a portugalský (IBERIA) trh.

V čase vyhodnocovania hospodárskeho roka 2019 (a teda v prvých mesiacoch 2020) sa celý svet musel zastaviť a reagovať na v danej chvíli najväčšiu hrozbu pre svetové hospodárstvo a to pandémiu COVID-19. Vzhľadom na rýchlo sa meniace hospodárske a obchodné podmienky chápeme, že v mnohých prípadoch môžu byť rozpočty a prognózy na rok 2020, ktoré boli vypracované v roku 2019, nedostatočne relevantné. V snahe eliminovať v najväčšej miere vplyv pandémie COVID-19 na výkonnosť Tatravagónky sme vykonali niekoľko opatrení, aby sa udržala schopnosť spoločnosti dosahovať budúce výnosy, inkasovať pohľadávky a splácať záväzky, ale v prvom rade, aby sme zabezpečili ochranu zdravia našich zamestnancov pri výkone svojej práce.

Hospodárskemu prepadu sa v roku 2020 nevyhne ani železničný

sektor, avšak v rámci výroby nákladných vagónov pokles nie je až taký značný. Nákladná železničná preprava sa vo svetle možných rizík šírenia vírusu javí ako bezpečná. Presun nového typu produktu na železniciu a vznik nových prepravných trás z dôvodu urýchleného presunu dezinfekčných a ochranných prostriedkov, zdravotníckeho materiálu a väčšieho objemu potravín, dáva perspektívu pre nárast dopytu po nákladných vagónoch.

V oblasti vývoja nákladných vagónov na rok 2020/21 a ďalšie, aj naďalej pretrváva trend vývoja nových inovatívnych typov nákladných vagónov a podvozkov so zameraním sa na minimalizovanie hmotnosti nákladných vagónov, znižovanie hlučnosti a zvyšovanie univerzálnosti. V oblasti intermodálnych vagónov ide predovšetkým o vývoj vagónov zameraný na prepravu nových typov kontajnerov a vymeniteľných nadstavieb.

Dôležitou v oblasti nákladnej železničnej prepravy v Európe je iniciatíva TIS „White Paper - The Intelligent Freight Train IF2“ popisujúca cestovnú mapu pre budúcnosť v nákladnej železničnej doprave, ktorá je charakterizovaná prechodom od inovatívneho nákladného vagóna ku inteligentnému nákladnému vlaku. V praxi to znamená postupné vybavovanie nákladných vagónov monitorovacími systémami pre sledovanie tak pohybu vozňa, zásielky či tovaru, ako aj parametrov týkajúcich sa prevádzkového stavu vagóna. Ďalej je potrebné vagóny pripraviť pre možnosť zabudovania automatického spriahadla (stratégia nazvaná „DAC Charta“, ktorej cieľom je do r. 2030 automatické spájanie nákladných vagónov) a postupne prejsť v praxi od pneumatickej k elektro - pneumatickej brzde ako nutnej podmienke pre automatické spriahanie vagónov.

Samostatnou kapitolou v oblasti vývoja a výroby nákladných vagónov je zvyšovanie bezpečnosti nákladnej prepravy, t.j. vybavovanie vagónov slúžiacich na prepravu predovšetkým nebezpečného tovaru bezpečnostne relevantnými komponentmi.

# TO BE THE FIRST CHOICE





TO BE THE FIRST CHOICE